

Saturn[®]

ST-НС7365

AUTOMATIC HAIR CURLER

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПЛОЙКА

АВТОМАТИЧНА ПЛОЙКА



AUTOMATIC HAIR CURLER

Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name "Saturn". We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on. If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

Before using the product please read the user manual carefully, and properly keep it for future reference.

Before you start using Auto Hair Curler please take the time to read these instructions.

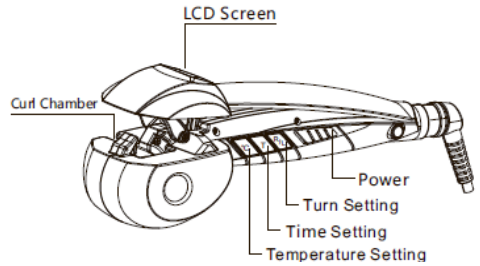
Effortlessly create long - lasting beautiful curls, with the Auto hair curler. Hair is automatically drawn into the ceramic curl chamber where it is softly held and heated from all directions to effortlessly form the curl. Then, simply release. The result is beautiful, free flowing curls.

OPERATING INSTRUCTIONS

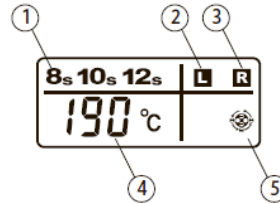
Auto Hair Curler will create many different curl effects in the hair. It is easy to experiment with the different settings to achieve the desired results.

Always ensure that the sections of hair you want to curl are no bigger than 3cm wide. The type of curl will depend on the temperature selected.

Service life - 3 years.



LCD Screen



1. Time setting
2. Turn to the left
3. Turn to the right
4. The current temperature setting
5. Negative ion (On default)

TEMPERATURE SETTINGS

There are 3 temperature settings to select from: 170°C, 190°C and 210°C. We recommend you always start with the lowest temperature setting and increase the level of heat as required.

- Setting (170°C) for delicate, fine or coloured hair.
- Setting (190°C)-for normal textured hair
- Setting(210°C)-for thick or wavy hair

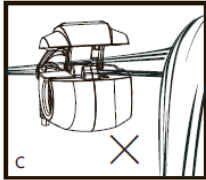
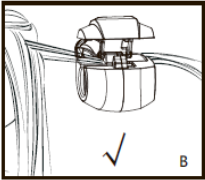
INSTRUCTIONS FOR USE

- Ensure hair is dry and combed through.
- Plug the hair curler into a suitable mains socket
- Slide the temperature switch to the required heat setting.
- The hair curler is ready for use when the °C has stopped flashing.
- Separated a section of hair that is no bigger than 3 cm (Diagram A).

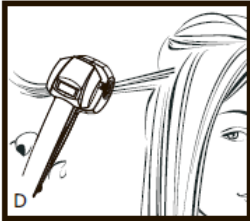


Ensure that the section is clean, dry and combed through.

- Please carefully note the correct method of operation (Diagram B, C).



- Position the hair curler where you want the curl to start. Always make sure that curling chamber is facing your roots (Diagram D).



Once the hair is in place, let go of the hair section and close the handle to allow the hair to be automatically taken into the curl chamber (Diagram E). Beeps every one second will be heard. And then three short continuous beeps will instruct user about the end of operation. After then, open the handle to allow the hair to be taken out of the curl chamber.



NOTE: If you continue to hold the hair section after closing the handle then Auto hair curler will stop and beep to indicate that you must release the tension on the hair. If you have taken too much hair or hair is not neatly going through the centre of the appliance, Auto hair curler will again stop and beep to indicate a problem. This safety feature ensures that there will be no tangles.

- The hair is automatically drawn into the ceramic curl chamber where it is softly handle and heated form the curl.
- It is vary important that you release the handles fully, and then gently pull the hair curler away from the head to free the hair and reveal the curl (Diagram F). Do not to put the chamber too near the scalp.

NOTE:

Always release the handles first to let the curl free; If you pull away before you open the handles, the curl will be straightened out.

- To allow the curl to set, do not comb or brush the hair until it cools.
- Repeat around the head until you have the amount of curls desired.

SLEEP MODE & AUTO SHUT OFF

This appliance has an automatic shutoff feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply slide the switch to the position and then slid to the relevant setting to turn the power on.

CLEANING & MAINTENANCE

The appliance may require cleaning due to a build-up of residue from hair products.

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.

- Using a damp cloth and mild detergent or soap ,wipe the appliance.
- Ensure the appliance has dried thoroughly before re-using.

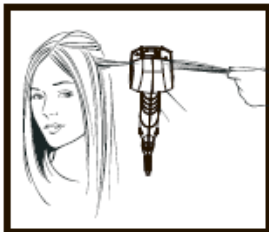
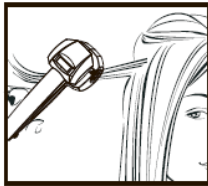
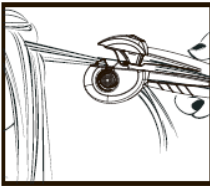
IMPORATANT:

Do not immerse the appliance water or other liquids. To help keep your hair curler in the best possible condition follow the steps below:

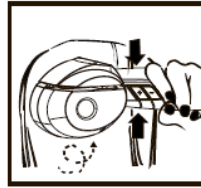
- Do not wrap the lead around the appliance; instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

QUICK START

1. Ensure hair is clean , dry and combed through
2. Separate a section of hair that is no bigger than 3cm.
3. **IMPORTANT:** Always hold the hair curler positioned into the hair with the open part of the curl chamber facing towards the head.



4. Close the handles together, let go of the hair to be automatically taken into the curl chamber. Hold the handles shut until you hear four quick keeps in succession to indicate time is up.



5. Release the handles first to let the curl free and gently pull the hair curler from the head.

NOTE: If you pull away before you open the handles, the curl will be straightened out.

Warning: In case the hair is stuck in the chamber, please pull it out after opening the handle. Do not pull the hair out while the handle is closed!

If the rotator is stuck by hair or other obstacles, please release the handles asap in order not to destroy the machine further.

FEATURES:

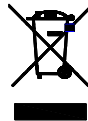
- 3 heat setting: 170°C, 190°C, 210°C for lasting results.
- Powerful heating system ready to use in seconds with ultra-fast heat recovery
- Suitable for shorter and longer hair length.
- LCD Screen.
- On/off switch with background light.
- Heat ready indicator.
- Auto shut off (after 60mn).

Specifications

Power:	50 W
Rated Voltage:	220-240 V
Rated Frequency:	50 Hz
Rated current:	0.2 A

Set

Automatic hair curler	1
Instruction manual	
With warranty book	1
Package	1



ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

RU

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПЛОЙКА

Уважаемый покупатель!
Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Saturn". Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

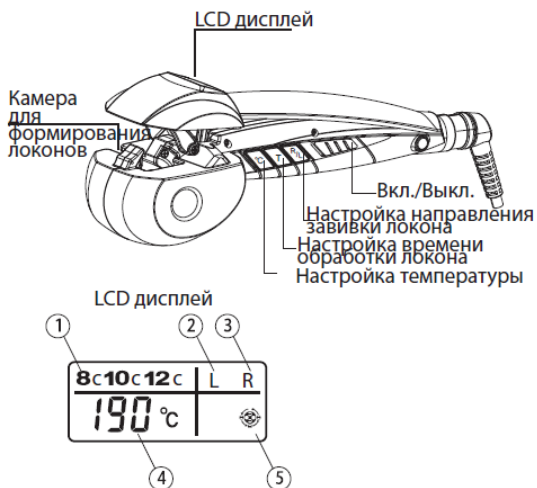
Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов. Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

Перед началом работы с автоматической плойкой внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Локоны можно создать легко и без усилий с помощью автоматической плойки. Волосы автоматически поступают в керамическую камеру, в которой они завиваются. По истечению времени открывается ручка плойки и в результате получаются красивые завитки.

Срок службы - 3 года.

Описание



1. Настройка времени обработки локона
2. Вращение направления влево
3. Вращение направления вправо
4. Текущее значение температуры
5. Ионизация

Настройки температуры

Для работы можно выбрать один из следующих температурных режимов: 170°C, 190°C, 210°C.

Работу плойку рекомендуется начинать с минимальной температуры, увеличивая ее в случае необходимости.

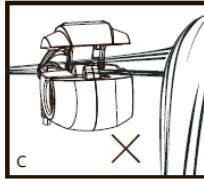
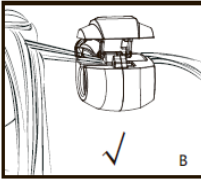
- 170°C – для тонких или окрашенных волос.
- 190°C – для нормальных волос.
- 210°C – для толстых или вьющихся волос.

Инструкция по применению

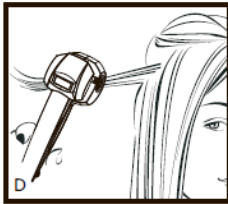
- Убедитесь, что волосы высушены и расчесаны.
- Включите плойку в розетку.
- Установите переключатель температуры на нужную температуру.
- Прозвучит звуковой сигнал и значок °C начнет мигать. Когда плойка будет готова к работе, значок °C прекратит мигать и повторно прозвучит звуковой сигнал.
- Определите прядь волос (Схема А).



Волосы должны быть сухими и расчесанными.
 • Правильно захватите прядь волос в камеру между пластинами (См. Схемы В, С).



• Держите плойку правильно: камера для завивки локонов должна быть направлена к корням волос (Схема D).



Возьмите прядь и поместите ее между двумя частями плойки. Закройте плойку, чтобы верхняя и нижняя часть сомкнулись. (Схема E). Когда услышите звуковые сигналы, раскройте плойку и выпустите прядь (только не тяните плойку с прядью, таким образом Вы снова ослабите завивку). Прядь волос превратилась в завиток!



Примечание:

- Если продолжать удерживать волосы между двумя частями плойки, плойка прекратит работу и просигнализирует, что необходимо раскрыть створки. Если захвачена большая прядь волос или камера плойки удерживается неправильно, плойка автоматически прекратит работу вместе со звуковым сигналом. Эта функция предотвращает запутывание волос.
- Волосы автоматически захватываются в камеру плойки и через несколько секунд формируется завиток.
- Очень важно полностью раскрыть верхнюю и нижнюю части плойки, чтобы выпустить прядь волос, после чего отвести плойку от волос (Схема F). Не приближайте камеру слишком близко к коже головы.

Примечание:

- Чтобы освободить локон, отпустите сначала створки плойки. Если потянуть за плойку с закрытыми створками, локон выровняется.
- Чтобы локон закрепился, не расчесывайте его, пока он не остынет.
- Повторите процедуру завивки локонов в автоматической плойке со всеми прядями волос.

Спящий режим и автоотключение

Плойка имеет функцию автоотключения. Если плойка включена на более чем 60 минут, она автоматически отключается. Если по окончании этого времени вы все еще хотите пользоваться прибором, просто выключите и повторно включите его.

Очистка и уход

Плойку следует регулярно чистить, так как из-за средств по уходу за волосами возможно образование отложений.

- Выключите плойку и отключите ее от сети.

- Протрите плойку с помощью влажной ткани, смоченной в моющем средстве или мыльной воде.
- Перед использованием плойка должна быть сухой.

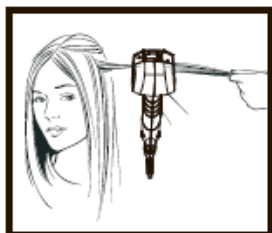
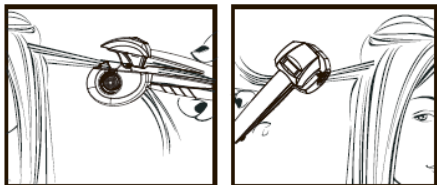
Важно:

Не погружайте плойку в воду или другую жидкость!

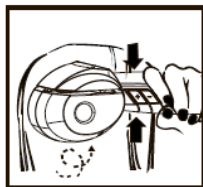
- Не обматывайте шнур вокруг плойки; шнур питания должен быть расправлен.
- Не используйте плойку с натянутым шнуром питания.
- Выключайте плойку сразу после использования и отключайте ее от сети.

Быстрый разогрев

1. Убедитесь, что волосы чистые, сухие и хорошо расчесаны.
2. Определите прядь волос длиной не более 3 см.
3. ВАЖНО: камера для завивки локонов должна быть направлена к корням волос.



4. Закройте плойку: верхняя и нижняя части сомкнутся и волосы автоматически поступят в камеру плойки. Удерживайте плойку с закрытыми ручками, пока не прозвучит сигнал об окончании процесса завивки локона.



5. Отпустите ручки плойки, освободив локон, и отведите плойку от волос. Примечание: не тяните плойку с прядью, таким образом Вы снова ослабите локон.

Предупреждение: если волосы запутались в камере, извлекайте их оттуда только после открытия ручки. Не извлекайте волосы при закрытых створках плойки!

Если вращающийся механизм камеры заблокирован, во избежание поломки немедленно откройте створки плойки.

Характеристики:

- 3 уровни температуры: 170°C, 190°C, 210°C.
- Система быстрого нагрева керамических пластин.
- Возможность образования локонов для длинных или коротких волос.
- LCD дисплей.
- Выключатель Вкл./Выкл.
- Индикатор готовности к работе.
- Автоотключение (если не использовать 60 минут).

Технические характеристики

Мощность: 50Вт
 Номинальное напряжение: 220-240В
 Номинальная частота: 50Гц
 Номинальная сила тока: 0.2А

КОМПЛЕКТАЦИЯ

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПЛОЙКА	1
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ	1
УПАКОВКА	1



БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ

Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

UA

АВТОМАТИЧНА ПЛОЙКА

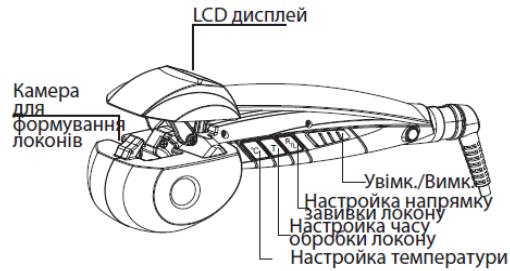
Шановний покупцю!
Вітаємо Вас із придбанням виробу торгівельної марки "Saturn". Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними й надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою та порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше ніж 1,5 години. Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.

Перед початком роботи з автоматичеської плойкою уважно прочитайте цю по експлуатації.

Локони можна створити легко і без зусиль за допомогою автоматичної плойки. Волосся автоматично поступають в керамічну камеру, в якій вони завиваються. По закінченню часу відкривається ручка плойки і в результаті формуються красиві завитки. Термін служби - 3 роки.

Опис



1. Налаштування часу обробки локону
2. Обертання напрямку ліворуч
3. Обертання напрямку праворуч
4. Поточне значення температури
5. Іонізація

Налаштування температури

Для роботи можна обрати один з наступних температурних режимів: 170°C, 190°C, 210°C.

Роботу плойки рекомендується починати з мінімальної температури, збільшуючи її в разі потреби.

- 170 °C - для тонких або пофарбованого волосся.
- 190 °C - для нормального волосся.
- 210 °C - для товстого або кучерявого волосся.

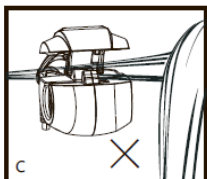
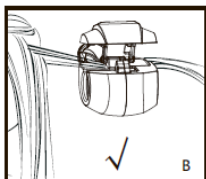
Інструкція з використання

- Переконайтесь, що волосся висушене і розчесане.
- Увімкніть плойку в розетку.
- Встановіть перемикач температури на потрібну температуру.
- Прозвучить звуковий сигнал і значок °C почне блимати. Коли плойка буде готова до роботи, значок °C припинить блимати і повторно прозвучить звуковий сигнал.
- Визначте пасмо волосся (Схема А).

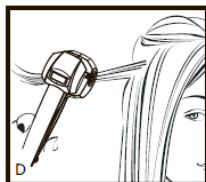


Волосся повинні бути сухими і розчесане.

- Правильно захопіть пасмо волосся в камеру між пластинами (Див. Схеми В, С).



- Тримайте плойку правильно: камера для завивки локонів повинна бути направлена до коріння волосся (Схема D).



Візьміть пасмо і помістіть його між двома частинами плойки. Закрийте плойку, щоб верхня і нижня частина зімкнулися. (Схема Е). Коли почуєте звукові сигнали, розкрийте плойку і випустіть пасмо (тільки не тягніть плойку з пасмом, таким чином Ви знову ослабите завивку). Пасмо волосся перетворилася на завиток!



Примітка:

- Якщо продовжувати утримувати волосся між двома частинами плойки, плойка припинить роботу і просигналізує, що необхідно розкрити ручки. Якщо захоплене велике пасмо волосся або камера плойки тримається неправильно, плойка автоматично припинить роботу разом зі звуковим сигналом. Ця функція запобігає заплутування волосся.
- Волосся автоматично захоплюється в камеру плойки і через декілька секунд формується завиток.
- Дуже важливо повністю розкрити верхню і нижню частини плойки, щоб випустити пасмо волосся, після чого відвести плойку від волосся (Схема F). Не наближайте камеру занадто близько до шкіри голови.

Примітка:

- Щоб звільнити локон, відпустіть спочатку ступки плойки. Якщо потягнути за плойку з закритими ступками, локон вирівняється.
- Щоб локон закріпився, не розчісуйте його, поки він не охолоне.
- Повторіть процедуру завивки локонів в автоматичній плойці з усіма пасмами волосся.

Сплячий режим і автовимикання

Плойка має функцію автовимикання. Якщо плойка увімкнена на більш ніж 60 хвилин, вона автоматично відключається. Якщо по закінченню цього часу ви все ще бажаєте користуватися приладом, просто вимкніть та увімкніть його.

Очищення та догляд

Плойку слід регулярно чистити, так як через засоби по догляду за волоссям можливе утворення відкладень.

- Вимкніть плойку і відключіть її від мережі.
- Протріть плойку за допомогою вологої тканини, змоченої в миючому засобі або мильній воді.

- Перед використанням плойка повинна бути сухою.

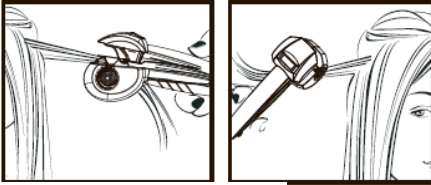
Важливо:

Не занурюйте плойку в воду або іншу рідину!

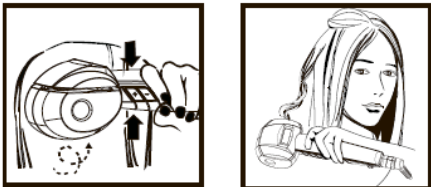
- Не накручуйте шнур навколо плойки; шнур живлення повинен бути розправлений.
- Не використовуйте плойку з натягненим шнуром живлення.
- Вимикайте плойку відразу після використання і відключайте її від мережі.

Швидкий розігрів

1. Переконайтесь, що волосся чисте, сухе і добре розчесане.
2. Визначте пасмо волосся довжиною не більше 3 см.
3. **ВАЖЛИВО:** камера для завивки локонів повинна бути направлена вбік коріння волосся.



4. Закрийте плойку: верхня і нижня частини зімкнуться і волосся автоматично надійдуть в камеру плойки. Утримуйте плойку з закритими ручками, поки не прозвучить сигнал про закінчення прольєсу завивки локонів.



5. Відпустіть ручки плойки, звільніть локон, і відведіть плойку від волосся. Примітка: не тягніть плойку з пасмом, таким чином ви знову послабите локон.

Попередження: якщо волосся заплуталось в камері, витягуйте його звідти лише після відкриття ручки. Не виймайте волосся при закритих стулках плойки!

Якщо обертовий механізм камери заблокований, щоб уникнути поломки негайно відкрийте стулки плойки.

Характеристики:

- 3 рівні температури: 170 °C, 190 °C, 210 °C.
- Система швидкого нагрівання керамічних пластин.
- Можливість утворення локонів для довгого або короткого волосся.
- LCD дисплей.
- Вимикач Увімк. /Вимк.
- Індикатор готовності до роботи.
- Автовимикання (якщо не використовується протягом 60 хвилин).

Технічні характеристики

Потужність:	50Вт
Номінальна напруга:	220-240В
Номінальна частота:	50Гц
Номінальна сила струму:	0.2А

КОМПЛЕКТНІСТЬ

- АВТОМАТИЧНА ПЛОЙКА 1
- ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ 1
- З ГАРАНТІЙНИМ ТАЛОНОМ 1
- УПАКОВКА 1



БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ
Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!

Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики й дизайн виробів.



Saturn[®]

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

**INTERNATIONAL
MANUFACTURER'S WARRANTY**

**МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought. The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané země nařizuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen.

Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým cílům (kromě modelů speciálně určených pro tyto cíle, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocněni k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a pod.
7. Výrobek má přirozené opotřebování dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohříváčů, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohně na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškozené příslušenství a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, sítky, sáčky, baňky, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

V otázkách záručního servisu a oprav se obračejte na autorizovaná servisní střediska společnosti „Saturn Home Appliances“.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на изделие предоставляется на срок 2 года или более в случае, если Законом о защите прав потребителей страны, в которой было приобретено изделие, предусмотрен больший минимальный срок гарантии.

Все условия гарантии соответствуют Закону о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, в которой приобретено изделие. Гарантия и бесплатный ремонт предоставляются в любой стране, в которую изделие поставляется компанией «Saturn Home Appliances» или ее уполномоченным представителем, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Случаи, на которые гарантия и бесплатный ремонт не распространяются:

1. Гарантийный талон заполнен неправильно.
2. Изделие вышло из строя из-за несоблюдения Покупателем правил эксплуатации, указанных в инструкции.
3. Изделие использовалось в профессиональных, коммерческих или промышленных целях (кроме специально предназначенных для того моделей, о чем указано в инструкции).
4. Изделие имеет внешние механические повреждения или повреждения, вызванные попаданием внутрь жидкости, пыли, насекомых и др. посторонних предметов.
5. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от батарей, сети или аккумуляторов.
6. Изделие подвергалось вскрытию, ремонту или изменению конструкции лицами, не уполномоченными на ремонт; производилась самостоятельная чистка внутренних механизмов и т.д.
7. Изделие имеет естественный износ частей с ограниченным сроком службы, расходных материалов и т.д.
8. Изделие имеет отложение накипи внутри или снаружи ТЭНов, независимо от качества используемой воды.
9. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием высоких (низких) температур или огня на нетермостойкие части изделия.
10. Изделие имеет повреждения принадлежностей и насадок, входящих в комплект поставки изделия (фильтров, сеток, мешков, колб, чаш, крышек, ножей, венчиков, терок, дисков, тарелок, трубок, шлангов, щеток, а также сетевых шнуров, шнуров наушников и т.д.).
11. Дефект возник в результате некорректной установки изделия не специалистами уполномоченного сервисного центра поставщика.

По вопросам гарантийного обслуживания и ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры фирмы «Saturn Home Appliances».

Актуальный перечень специализированных сервисных центров можно посмотреть на сайте: <http://saturn.ua/ru/servis>, или узнать по телефону горячей линии: 0-800 505-27-09

Город, адрес	Название АСЦ	Телефон	МБТ	Сплит-системы	LCD	СМА	Мороз-лари
Азов, ул. Привокзальная, 4	«Мир Сервиса»	8 (988) 993-37-78	+		+	+	+
Альметьевск, ул. К. Цеткин, 18а	Сервисный Центр ИП, Валиуллин М.Р.	8 (8553) 32-22-11 8 (960) 047-22-11	+	+	+	+	+
Анапа, ул. Астраханская, 98	СЦ «СПЕКТР-СЕРВИС»	8 (86133) 6-09-84, 8(918) 215-57-75	+	+	+	+	+
Апшеронск, Краснодарский край, ул. Ворошилова, 109	Абсолют-сервис	8 (86152) 2-81-99	+	+	+	+	+
Архангельск, ул. Котласская, д.1, корп. 1, офис 12	«ВЕГА-29»	8 (8182) 44-15-55	+				
Астрахань, ул. Савушкина, 47	ООО ПКЦ «ВДВ»	8 (8512) 25-19-39, 8 (8512) 25-12-00	+	+	+		
Астрахань, ул. Кирова, 54	"Радио-мастерская"	8 (8512) 50-19-97	+		+		
Астрахань, ул. Максаковой, 16, 2 этаж, комн.7	СЦ «Ремонтная Бригада»	8 (8512) 54-67-67, 8 (8512) 54-91-91		+		+	+
Ахтубинск, м-н Мелиораторов, 15	ООО «Ковчег»	8 (85141) 3-61-25	+	+	+	+	+
Ахтубинск, ул. Панфилова, 32	Сервисный Центр ИП Комаров Николай	8 (927) 552-47-21, 8 (937) 122-13-99				+	+
Барнаул, ул. Пролетарская, 113	ООО «Диод»	8 (3852) 63-94-02	+		+	+	+
Батайск, пер. Книжный, 9, кв.25	ИП Кулешов А.П.	8 (905) 425-60-4-73	+	+	+		
Батайск, ул. Матросова, 37	Центральный Сервисный Центр	8 (8635) 47-47-72	+	+	+	+	+
Белореченск, ул. Мира, 63	ООО «Дело техники»	8 (86155) 3-11-00, 8 (918) 980-64-75	+	+	+	+	+
Бугуруслан, ул. Транспортная, 18	"Рембыт-техника"	8 (3535) 23-23-98, 8-922-802-21-58	+	+	+	+	+
Буденновск, ул. Октябрьская, 84	ИП Цивенов Д.С.	8 (86559) 2-08-02, 8 (86559) 5-29-71	+	+	+	+	+

Брянск, ул. Ульянова, д. 36	СЦ «Техно- мастер»	8 (3955) 67-00-44, 8(3955) 56-61-93	+	+	+	+	+
Брянск, проезд Московский, д.3	ООО «Центр Климата»	8(4832) 63-06-00, 8 (4832) 33-15-61		+			
Волгоград, ул. Елецкая, 173	АСЦ «Классика»	8 (8442) 97-50-10, 8 (960) 883-59-00		+			
Волгоград, ул. Томская, 4а	ИП Спицын С.В.	8 (8442) 98-16-47, 8 (8442) 53-06-04	+	+	+	+	+
Волгоград, ул. М. Балонина, 11 г	ООО «Спец- Холод»	8 (8442) 37-16-74, 8 (8442) 37-69-03		+			
Волгоградская обл., Калачевский р-н, п. Береславка	Сервисный Центр «Тех- ноБыт»	8 (961) 688-53-48		+			
Волгоградская обл., р.п. Быково, ул. Калинина, 9	Сервисный Центр ИП Рахимов Ре- нат	8 (927) 521-52-00		+		+	+
Волгоградская обл., п. Елань, ул. Л. Толстого, 32	Сервисный Центр ИП Егоров Юрий	8 (937) 722-68-12				+	+
Волгоградская обл., р.п. Ок- тябрьский, ул. Кру- гликова, 158	Сервисный Центр ИП Макеев Юрий	8 (937) 730-66-03		+		+	+
Волгоградская обл., г. Суровикино	Сервисный Центр ИП Караичев Алексей	8 (904) 404-14-55				+	+
Волгодонск, Рос- товская обл., пр- т. Строителей, 12/15	СЦ «Master»	8 (928) 126-63-66	+		+		
Волгодонск, ул. Ленина, д. 110	«X МОБАЙЛ»	8(8639) 27-80-47	+	+	+	+	+
Волжский, ул. 77-й Гвардейской, 65а	«Сервис. ГИМ»	8 (937) 717-93-36	+		+		
Вологда, ул.Чернышев- ского, 65	«Ремонт бытовой техники»	8 (8172) 70-03-45, 8 (8172) 54-21-54	+		+	+	+
Вологодская обл., Рубцово, 1а	ООО «МИГ»	8 (8172) 52-72-51	+		+		
Воронеж, ул. Б. Хмельницко-го, 46	СЦ «ТЕХНО»	8 (473) 260-09-08, 8 (473) 240-57-73	+		+	+	
Горно-Алтайск, пер Жукова д.13	СЦ «Викс»	8 (38822) 6-23-32	+		+	+	+

Грозный, ул. Дадин Айбики, 48	«Арсгир»	8 (962) 655-20-00	+	+	+	+	+
Дзержинск, Ни- жегородская обл., ул. Чапае- ва, 68	Мастерская «СЕРВИС ПЛЮС»	8 (8313) 21-14-14	+		+		
Дзержинск, пр. Циолковского, 54	СЦ «Кварц»	8(8313) 20-56-00	+	+	+	+	
Димитровград, ул. Октябрьская, 63	АСЦ «ЭлКом Сер- вис»	8 (84235) 2-86-59, 8 (84235) 9-14-64	+		+	+	+
Ейск, ул. Пушкина, 84	АСЦ «Техно- сервис»	8 (86132) 2-11-71, 8 (86132), 3-66-02	+	+	+	+	+
Ейск, ул. Мая- ковского, д. 55	СЦ «Гарант»	8(86132)5-05-00	+	+		+	+
Екатеринбург, ул.Амундсена, 64	Мастерская «Ремонт бытовой техники и электро- ники»	8 (343) 240-26-60	+		+		
Екатеринбург, ул.Кислородная, 7а, офис 201.	Сервисный центр «GOLD»	8-919-372-28-4		+			+
Екатеринбург, ул. Походная, 81, офис 3	СЦ «Элит- детальсервис»	8(3955) 67-00-44, 8 (3955) 56-61-118	+		+	+	+
Зерноград, ул. им. Косарева, 22	ИП Поддубный Л.Ю.	8(86359) 4-32-23, 8 (86359) 4-06-42		+			
Елец, ул. Октябрьская, 47	ООО Фирма «ПОЛЮС»	8 (47467) 4-12-08, 8 (47467) 4-33-17	+		+		
Иваново, ул. Дзержинско- го, 45/6	ООО «Спектр- Сервис»	8 (4932) 335185, 8 (4932) 335236	+	+	+	+	+
Ижевск, ул. Азина, 4	ООО «АРГУС- Сервис»	8 (3412) 30 79-79, 8 (3412)30-83-07	+		+	+	+
Ижевск, ул. М. Горького,76	ООО «АРГУС- Сервис»	8 (3412) 78-76-85, 8 (3412) 78-06-64	+		+	+	+
Ижевск, ул. Бу- машевская, д. 7/1, офис 301, 307	«Климат- Контроль»	8 (3412) 44-60-40, 8 (3412) 44-60-67		+			
Изобильный, мк- н. «Радуга» №7 (рынок «Светла- на»)	«Автоматика 26»	8 (86545) 2-74-74		+			
Йошкар-Ола, ул. Воинов Интернационали- стов, д 24 а	СЦ «Акварин»	8 (8362) 24-11-24, 8(8362) 25-55-40	+	+	+	+	

Иркутск, ул. Академи- ческая, 24	ООО «Мастер ТВ»	8 (3952) 42-55-76 8 (3952) 78-15-83	+		+	+		
Иркутск, ул. Сурнова, 56	СЦ «Комту»	8 (3952) 28-74-50, 8 (3952) 76-71-75		+			+	+
Ишим, ул. Кара- сульская, 183	ООО «Домоте- хника-сервис»	8 (34551) 7-46-31						+
Каменск- Уральский, ул. Исетская, 336	Техноцентр- Сервис	8 (3439) 39-95-20, 8 (34399) 34-74-40	+	+	+	+	+	+
Камышин, ул. Ленина, 6В	ООО СЦ «Альфа»	8 (84457) 9-17-43, 8 (84457) 9-45-89	+	+	+	+	+	+
Карабулак, ул. Джабагиева, 157	ИП Хамхоев И.М.	8 (8734) 44-42-44	+	+			+	+
Кемерово, пр. Октябрьский, 53/2	ВК-Сервис	8 (3842) 35-39-67	+				+	
Кизляр, пер. Рыбный 17	«Терек»	8 (87239) 2-33-55, 8 (87239) 3-01-77	+	+	+	+	+	+
Киров, ул. Не- красова, 42	ООО «Экран- Сервис»	8 (8332) 56-25-95, 8 (8332) 54-70-77	+		+	+		
Константиновск Ростовская обл., пер. Студенче- ский, 9	Макаров-ЮГ	8 (988) 548-24-36	+		+			
Константиновск Ростовская обл., пер. Студенче- ский, 9	Макаров-ЮГ	8-928-172-52-26		+				
Кореновск, ул. Пурыхина, 2, корп. А	ИП Бондаренко А.В.	8 (86142) 4-43-59	+	+	+	+	+	+
Кореновск, ул. Ярославская, 1	«Сервис Бытовой Техники»	8-918-936-36-53		+			+	+
Краснодар, ул. Новороссийская, 3	Абсолют- сервис	8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+	+
Краснодар, ул. Академика Лукьяненко, 103, оф. 55	«М-Сервис- Юг»	8 (861) 222-64-13, 8 (861) 222-85-55, 8 (905) 408-08-38	+	+	+	+	+	+
Краснодар-ский край, ст. Брюхо- вецкая, ул. Энгельса, 106Б	СЦ «Офисная Техника»	8 (86156) 3-40-40, 8-918-990-35-04	+		+	+		

Краснодар-ский край, ст. Варениковская, ул. Виноградная, 42/2	ИП Лютерович В.М.	8 (918) 041-31-04, 8(86131) 71-2-72		+			+
Краснодар-ский край, ст. Каневская, ул. Сверд-ликова, 116	ИП Галишников А.А.	8 (86164) 7-01-22		+			
Краснодар-ский край, ст. Ленин-градская, ул. Жлобы, 57г	ООО «Умань-быт-сервис»	8 (86145) 3-78-74		+			+
Краснодар-ский край, ст. Старо-деревянкoвская, ул. Комсомоль-ская, 25	ООО «Элит Сервис»	8 (86164) 65-4-95, 8-918-355-81-70	+	+		+	+
Краснодар-ский край, ст. Старо-минская, ул. Тол-стого, 1	ИП Галишников А.А.	8 (86153) 4-16-70		+			
Краснодарский край, ст. Старо-щербинoвская, ул. Ленина, 168	«ТЕХНО-КЛИМАТ»	8 (86151) 4-33-54, 8 (918) 464-00-86	+	+		+	+
Красноярск, ул. Дудинская, 6	ООО «Сибир-ский мастер»	8 (3912) 92-92-22, 8 (3912) 41-78-88	+	+	+	+	+
Красноярск, ул. Дудинская, д. 1	СЦ «Электро-альянс»	8 (3912) 93-54-33, 8 (3912) 94-52-82	+	+	+	+	+
Курск, ул. Сту-денческая, 36а, ул. Сумская, 37б	СЦ «Маяк+»	8 (4712) 50-85-90, 8 (4712) 35-04-91	+	+	+	+	
Лабинск, Краснодарский край, ул. Турча-нинова, 2	ООО «БЫТСЕРВИС»	8 (86169) 7-39-99, 8 (86169) 7-24-96	+	+	+	+	+
Липецк, ул. Космонавтов, 66	ООО «Владон»	8 (4742) 33-45-65, 8 (4742) 33-45-95	+	+	+	+	+
Майкоп, ул.Димитрова, 25	ООО «Электрон-Сервис»	8 (8772) 55-62-38	+	+	+	+	+
Махачкала, пр. Шамиля, 20	С.Ц «РОСАМ»	8 (8722) 93-30-73	+	+	+	+	+

Ростовская обл., г. Миллерово, ул. Калинина, 11	СЦ «Мастер Плюс»	8 (86385) 2-33-26, 8 (960) 458-07-11	+	+		+	+
Морозовск, ул. Советская, д. 9А	«Х МОБАЙЛ»	8-909-401-35-21	+	+	+	+	+
Москва, г. Зеленоград, ул. Логвиненко, корпус 1534	ООО «Протор-Сервис»	8 (499) 717-82-07, 8 (499) 717-82-12	+		+	+	+
Москва, б-р Маршала Рокоссовского, 3 (м.ул. Подбельского)	Технический Центр «Юник»	8 (495) 721-30-70, 8 (499) 168-05-19, 8 (499) 168-47-15	+		+	+	+
Набережные Челны, ул. Вахитова, 20 (30/05)	Сервисный Центр «ТриО»	8 (8552) 35-90-02, 8 (8522) 35-90-42	+	+	+	+	+
Нальчик, пр-т. Ленина, 24	ООО «Альфа-Сервис»	8 (8662) 42-04-30, 8 (8662) 42-12-21	+		+	+	
Невинномыск, ул. Гагарина, 55	СЦ «ЭДВИС»	8 (86554) 5-59-77, 8 (86554) 3-67-57	+	+	+	+	+
Нефтекамск, ул. Победы, д. 10А	АСЦ «Техно-Мастер»	8 (34783) 3-43-44	+	+	+	+	+
Нижнекамск, ул. Кайманова, 9 (маг. «Ак Калфак»)	«Техника»	8 (8555) 48-08-80, 8-917-906-60-06	+		+	+	+
Нижний Новгород, ул. Ларина, 18а	ООО «Бытовая Автоматика-Сервис»	8 (831) 46-18-848		+			+
Нижний Новгород, ул. Коновалова, 6		8 (831) 46-18-848		+			+
Новокузнецк, ул. Грдины, 18	ООО «Сибсервис»	8 (3843) 20-31-33	+		+	+	+
Новомосковск, ул. Московская, д.21/27	ООО «ЕСКО»	8 (48762) 6-46-46	+	+	+	+	+
Новороссийск, ул. Серова, 14	ООО «АРГОН-СЕРВИС»	8 (8617) 6311-15, 8 (8617) 63-03-95	+	+	+	+	+
Новосибирск, ул. Королёва, 17а	ООО «К-техника»	8 (383) 274-99-33, 8 (383) 274-99-45	+		+		
Новосибирск, ул. Воинская, 63, корпус 3	ООО «Техносиб»	8 (383) 210-59-49, 8 (383) 210-52-92	+		+	+	
Новошахтинск, пл. Базарная, 24А	Электро Мир	8 (86369) 3-74-75, 8 (928) 609-35-85	+	+	+		

Оренбург, ул. Космическая, 4	ИП Бабина Т.В.	8 (3532) 36-87-94	+			+	+
Омск, ул. Лермонтова, д. 194	ООО «Домотехника сервис»	8 (3812) 36-74-01					+
Омск, ул. Б. Хмельницкого, 130	«Гаран- тийная мас- терская»	8 (3812) 36-42-02	+	+	+	+	
Орск, ул. Волкова, 2	«Айс- Сервис+»	8 (3537) 33-84-43, 8 (3537) 35-13-18	+	+	+	+	+
Орск, пр. Ленина д.11	ООО «Гранд- Сервис»	8 (3537) 35-79-93	+	+	+	+	+
Пенза, ул. Кулакова, 2	ООО «Мир Сервиса»	8 (8412) 26-09-60, 8 (8412) 26-12-29	+		+	+	+
Пермь, ул. Дере- вообделочная, 3, корп. Б	ООО «СК-Сервис»	8 (342) 221-40-99	+	+	+	+	+
Пермь, ул. Маршрут-ная, 11	СЦ «Энерго- климат»	8 (342) 240-93-35, 8 (342) 240-93-24		+			
Петрозаводск, ул. Северная, 11	«Алкор- Сервис»	8 (8142) 78-06-93, 8 (8142) 70-65-48	+		+		
Прокопьевск, ул.Обручева, д. 39-5	ИП Сюткин В.В.	8 (3846) 69-33-00	+	+	+	+	+
Псков, ул. Труда, 11	ООО «Ремонт и Сервис»	8 (8112)-53-86-30, 8 (8112) 53-86-50	+		+		
Пятигорск, ул. Ермолова, 12	Техно Сервис	8-928-225-95-85		+		+	+
Пятигорск, ул. 5-ый Переулоч, 3	«Сервисный Центр»	8 (8793) 98-70-11	+	+	+	+	+
Россошь, Воронежская обл., ул. Малиновского, 50е	Региональ- ная Серви- сная Компания	8 (47396) 48-911	+	+	+	+	+
Ростов-на-Дону, ул. Евдокимова, 37в	ООО «Максим- Сервис»	8 (863) 250-47-77	+		+		
Ростов-на-Дону, пр. Шолохова, д.7	«Алиса- Сервис»	8 (863) 227-60-90, 8 (863) 299-00-50	+	+	+	+	+
Ростов-на-Дону, ул. 50-летия Рос- тельмаша, 1/52, офис 55	ООО «Мастер»	8 (863) 21-92-112, 8-800-100-51-52	+	+	+	+	+
Ростовская обл., ст. Багаевская, ул.Трюта,11а/ 17а	ИП Иванов А.П.	8 (906) 453-35-81	+		+		

Рыбинск, Ярославская обл., ул. Свободы, 12	Сервисная служба «ТЕХНО-СЕРВИС»	8 (4855) 22-04-77, 8 (4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
Ростовская обл., ст. Егорлыкская, ул. Ворошилова, 14	«Всё Для Дома»	8 (86370) 2-19-50	+	+	+	+	+
Рыбинск, Ярославская обл., ул. Свободы, 12	Сервисная служба «ТЕХНОСЕРВИС»	8 (4855) 22-04-77, 8 (4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
Рыбинск, Ярославская обл., ул. Моторостроителей, 21	Сервисная служба «ТЕХНОСЕРВИС»	8 (4855) 24-31-21	+	+	+	+	+
Рязань, ул. Пушкина, 14, корп. 1	ООО «Гарант-Климат»	8 (4912) 76-88-01, 8 (4912) 40-30-30	+	+	+	+	+
Рязань, ул. Касимовское шоссе, 42 а	ООО «Гарант-Климат»	8 (4912) 41-33-02	+	+	+	+	+
Самара, ул. Ленинградская 100/ ул. Ленинская, 56	ООО «Спец-Мастер»	8 (846) 990-37-51, 8 (846) 240-98-17	+		+	+	+
Санкт-Петербург, пр. Обуховской обороны, 197	ООО «Евро-сервис XXI»	8 (812) 600-11-97	+	+	+	+	
Санкт-Петербург, проспект Стачек, д. 41, литера А	ООО «Прогресс-Сервис»	8 (812) 325-36-56, 8 (812) 325-36-57	+		+	+	
Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская д. 11, 36Н, лит.И	ООО «БИТ-95»	8 (812) 822-18-00, 8 (812) 320-06-61	+				
Саранск, ул. Садовая, 1	ООО «ТЕСТ-СЕРВИС»	8 (8342) 23-05-91, 8 (8342) 47-48-59	+	+	+		
Саратов, ул. Большая Садовая, 95	ООО «ТРАНССЕРВИС-Саратов»	8 (8452) 52-81-21, 8 (8452) 52-83-84	+	+	+	+	+
Семикаракорск ул. Ленина, 167/1	ремонт С.Б.Т	8 (951)-522-38-11	+	+	+	+	+
Сергиев Посад, пр-т. Красной Армии, 253а	СП «Городская Служба Бытового Сервиса»	8 (496) 547-04-95, 8 (496) 549-32-79	+	+		+	+
Серпухов, ул. Советская, 7	БЮРО РЕМОНТА "АЛЬФА-S"	8-963-624-49-46			+	+	+

Смоленск, ул. Крупской, д. 44	СЦ «АТЛАНТ»	8 (4812) 45-05-13, 8-920-333-09-44	+	+	+	+	+
Сочи, ул.Донская, 90	ООО «ДЭЛ»	8 (8622) 55-51-19, 8 (8622) 55-01-08	+			+	+
Ставрополь, ул. Пушкина, 63	ООО «Унисе- рвис»	8 (8652) 24-30-14, 8 (8652) 23-31-81	+	+	+	+	+
Ставрополь, пр. Кулакова, 15е, оф. 21	«Мир Клима- та»	8 (8652) 95-53-68, 8 (8652) 95-61-90		+			
Старый Оскол, Белгородская обл., м-н. Лебе- динец, 1а	ЗАО «АВАН- ТАЖ- ИНФОРМ»	8 (4725) 24-62-27, 8 (4725) 24-73-49	+	+	+		
Стерлитамак, Республика Башкортостан, ул. Худайберди- на, 158	ООО «Сервис- Технос»	8 (3473) 20-12-13, 8 (3473) 20-27-70	+		+	+	+
Сыктывкар, Рес- публика Коми, ул. Гаражная, 25	«Тех Сервис»	8 (8212) 22-95-29, 8 (8212) 29-12-20	+	+	+	+	+
Тамбов, ул. Ми- чурина, 137а	ООО «БВС- 2000»	8 (4752) 56-19-42, 8 (4752) 56-19-44	+	+	+	+	+
Тимашевск, Кра- снодарский кр., ул. Ленина, 24/2	Сервис быто- вой техники	8 (86130) 4-86-59, 8-(918) 147-02-03	+	+		+	+
Тихорецк, ул. Гоголя, 2/2	АСЦ «БЫТ- СЕРВИС»	8 (86196) 7-20-53	+	+	+	+	+
Тольятти, ул. Мира, 48	ООО «Волга Техника+»	8 (8482) 22-72-41, 8 (8482) 22-71-85, 8 (8482) 61-65-64	+	+	+	+	+
Томск, пр. Кирова, 58	ООО «Экстрем-2»	8 (3822) 56-23-35, 8 (3822) 48-08-80	+		+		
Тула, ул. Ф. Энгельса, 137	ООО «Сервис- Центр»	8 (4872) 31-12-57	+	+	+	+	+
Тюмень, ул. Ватутина, 55	Сервисный Центр «Ваш Дом»	8 (3452) 47-35-69	+		+	+	+
Улан-Удэ, ул. Ербанова, 28	СЦ «Мастер»	8 (3012) 21-89-63	+		+	+	+

Ульяновск, ул. Металлистов, 16/7	АСЦ «Современный сервис»	8 (8422) 73-44-22, 8 (8422) 73-29-19	+	+		+	+
Усть-Джегута, КЧР, ул. Курортная, 378а	СЦ «КАВКАЗ-СЕРВИС»	8 (87875) 7-44-82	+	+	+	+	+
Уфа, ул. Академика Королева, д. 6/1	ООО «Бирюса-сервис»	8 (347) 236-57-07	+		+		
Уфа, ул. Пр. Октября, 148	«Пилигрим-сервис»	8 (3472) 77-12-62	+		+		
Уфа, ул. Менделеева, 153, пр. Октября, 42, ул. Мира, 7	СЦ «Дженерал»	8 (347) 279-90-70, 8 (347) 241-62-02					+
Цимлянск, Ростовская обл., ул. Социалистическая, 15а	«Телерадиотовары»	8 (86391) 2-18-06	+		+		
Чебоксары, ул.Гагарина, 36	ЗАО «Телерадио сервис»	8 (8352) 62-30-97, 8 (4942) 63-20-98	+		+		
Челябинск, ул.Производственная,86	Рембыт-техника	8 (351) 239-39-34, 8 (351) 239-39-35	+	+	+	+	+
Череповец, ул. Моченкова, 18	«Ремонт бытовой техники»	8 (8202) 54-31-88	+		+	+	+
Черкесск, пр. Ленина, 340 «В»	АСЦ «ЮГ-СЕРВИС»	8 (8782) 27-30-60, 8 (8782) 27-70-77	+	+	+	+	+
Черкесск, ул.Первомайская, 48, оф. 11	АСЦ «Мак.Сим.»	8 (8782) 25-04-66, 8 (8782) 25-19-15	+	+	+	+	+
Чита, ул.Токмакова, 33	«Центрбыт-сервис»	8 (3022) 36-39-36, 8 (3022) 36-39-32	+	+	+	+	+
Шахты, Ростовская обл., ул. Садовая, 1	Техно Сервис	8 (904)-345-83-18	+	+	+	+	+
Элиста, 3-й микрорайон, 21а	«СКВ Сервис»	8 (84722) 9-52-07, 8 (937) 469-52-07	+	+	+	+	+
Энгельс, ул. Петровская, 57	«Ремонт-сервис»	8 (8453) 55-80-89, 8 (964) 848-45-06	+		+	+	+
Ярославль, ул. Угличская, 12	ООО «Трио-Сервис»	8 (4852) 25-94-83	+		+		

МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантія на виріб надається на термін 2 роки чи більше у випадку, якщо Законом про захист прав споживачів країни, в якій був придбаний виріб, передбачений більший мінімальний термін гарантії.

Всі умови гарантії відповідають Закону про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, у якій придбано виріб.

Гарантія і безкоштовний ремонт надаються в будь-якій країні, у яку виріб постачається компанією «Saturn Home Appliances» чи її уповноваженим представником, і де ніякі обмеження по імпорту чи інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Випадки, на які гарантія і безкоштовний ремонт не поширюються:

1. Гарантійний талон заповнений неправильно.
2. Виріб вийшов з ладу через недотримання Покупцем правил експлуатації, зазначених в інструкції.
3. Виріб використовувався в професійних, комерційних чи промислових цілях (крім спеціально призначених для цих моделей, про що зазначене в інструкції).
4. Виріб має зовнішні механічні чи uszkodження, викликані влученням всередину рідини, пилу, комах і інших сторонніх предметів.
5. Виріб має uszkodження, викликані недотриманням правил живлення від батарей, мережі чи акумуляторів.
6. Виріб піддавався розкриттю, ремонту чи зміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт; проводилося самостійне чищення внутрішніх механізмів тощо.
7. Виріб має природний знос частин з обмеженим терміном служби, видаткових матеріалів і т.д.
8. Виріб має відкладення накипу всередині чи зовні ТЕНів, незалежно від якості використовуваної води.
9. Виріб має uszkodження, чи uszkodження, які викликані впливом високих (низьких) температур чи вогню на нетермостійкі частини виробу.
10. Виріб має uszkodження приладдя і насадок, що входять у комплект постачання виробу (фільтрів, сіток, мішків, колб, чаш, кришок, ножів, вінчиків, терок, дисків, тарілок, трубок, шлангів, щіток, а також мережних шнурів, шнурів навушників тощо).
11. Дефект виник внаслідок некоректного встановлення виробу не фахівцями уповноваженого сервісного центру постачальника.

З питань гарантійного обслуговування і ремонту звертайтеся до спеціалізованих сервісних центрів фірми «Saturn Home Appliances».

Актуальний перелік спеціалізованих сервісних центрів можливо переглянути на сайті: <http://saturn.ua>, або дізнатися за телефоном гарячої лінії:

0-800 502-502

Місто , Адреса АСЦ	№ телефону	Назва АСЦ	Аудіо-Відео техніка	Мала побутова техніка (МПП)	Велика побу- това техніка	Кондиціонери	Холодильники, паві	Газові таганки	ІТ-техніка
Алчевськ, вул. Гагаріна, 36	(06442)-91137, моб. 0990521001	Hi-Fi (Кіс- лов)	+	+	+	+	+	-	+
Артемівськ, вул. Артема, 42	(06274)-49128, 0627449129	Світ елек- троніки	+	+	+	+	+	-	+
Біла Церква, бул. 50-років Перемоги, 82	(04563)-68413	Маяк- сервіс	+	+	+	+	+	-	+
Біла Церква, вул. Льованевського, 28А	(0456)-333295, (0456)-309400, моб. 094-9299400	Дойч- електро- сервіс	-	+	+	+	+	-	-
Бердичів, вул. Леніна, 57	(04143)-40636	"ЄВРО- СЕРВІС"	+	+	+	-	+	+	+
Берегове, вул. І. Франка 43	(03141)-43432	ПП "Пру- ніца"	+	+	+	+	-	-	-
Вінниця, вул.50р Перемоги, 51	(0432)-699573	Лотос	+	+	+	+	+	+	+
Вінниця, пр-в. Щорса, 3а	(0432)-642457, (0432)-642622	Базелюк	-	+	+	-	-	-	-
Вінниця, вул. Пори́ка,1	(0432)-509191, (0432)-579191, моб. 066-3509191 моб. 096-0509191	СЦ Спе- ціаліст	+	+	+	+	+	-	+
Вінниця, пр-т.Юності,16	(0432)-464393, (0432)-468213, (0432)-519254	СП Ско- рмаг- сервіс	+	+	+	+	+	+	+
Вінниця,ву Чехова, 43	моб. 067-7899525	Світ електро- ніки	+	+	+	-	-	-	-
Вільногірськ, Дніпропетровська обл., вул. Ленінсь- кого Комсомолу, 62-Б	(05653)-52771	Титан	+	+	+	+	+	+	+
Дніпропетровськ пр. Кірова,59	(0562)-350409, (0562)-346705	Лотос	+	+	+	+	+	-	+
Дніпропетровськ, вул. Олесь Гончара, 6	(056)-7356328, (056)-7356325	Дінек- сервіс	+	+	+	+	+	-	+

Дніпропетровськ пр. Кірова, 46-А	(056)-7854002, моб. 067-5071964	Дойч- електро- сервіс	-	+	+	+	+	+	-
Дніпропетровськ, вул. Коротка, 41-А, р-н Індустріальний	(056)-7900460	АСЦ Уні- вер- салсервіс	+	+	+	+	+	-	+
Донецьк, вул. Собінова, 129-А	моб. 066-2493639	Сатурн- Донецьк	+	+	+	-	-	-	+
Донецьк, вул. Жмури,1	моб.066- 5082652, моб. 096-7232447	СЦ Схід- Сервіс	+	+	+	+	+	+	+
Донецьк, пр-т Полеглих ко- мунарів, 188	(062)-3450607	Техно- сервіс	+	+	+	+	+	-	+
Житомир вул. Домбровсько- го, 24	(0412)-470742	СЦ Ко- валь (Євро- сервіс)	-	-	+	+	+	-	-
Житомир, вул. Львівська, 8	(0412)-471568, моб. 067-4115812	Тандем- Сервіс (СПД "Ва- щук")	+	+	+	-	-	-	+
Запоріжжя, вул. Гоголя, 175	(061)-7875051, (0612)-639790	ЛОТОС	+	+	+	+	+	+	+
Запоріжжя, вул. Держинсько- го, 83	(0612)-120303	Електро- техніка	+	+	+	+	-	-	+
Запоріжжя, вул. Правди, 50	(061)-2209764, (061)-2209765	Рембит- Техсер- віс	+	+	+	+	+	-	+
Івано-Франківськ вул. Вовчинецька, 223	(0342)-756040, (0342)-712813	ЛОТОС	+	+	+	+	+	-	-
Івано-Франківськ, вул.Нова, 19-А	(0342)-559525, (0342)-750777	Бріз ЛТД	+	+	+	+	-	-	-
Іллічівськ вул. Промислова, 2	моб. 067-3248218	"САТУРН- ОДЕСА"	+	+	+	+	+	+	+
Ірпінь, вул. Пролетарська, 76	(04597)-57393	ВКФ "Ва- лерія"	+	+	+	-	-	-	-
Канів, вул. Леніна, 161	моб. 067-3248401, моб 067-3248365, (04736)-62949	ООО «СА- ТУРН- МАГНІТ»	+	+	+	+	+	+	+
Київ, вул. Лугова, 16	(044)-4269198, (044)-3629198	ЧП "Огієнко"	+	+	-	-	-	-	+
Київ, б-р І. Лепсе, 55	(044)-3641463, (044)-4086660, (044)-4972936,	Дойч- електро- сервіс	-	+	+	+	+	+	-

	(044)-4973455, (044)-4973619, (044)-4086658, (044)-4086659									
Київ, вул. Ново- константинівська 1-Б	(044)-5911190	ТОВ "Са- турн ТВ"	+	+	+	+	+	+	+	+
Керч, вул. Радянська, д.15	(06561)-62102, моб. 096-3852181	Бутенко	+	+	+	-	-	-	-	+
Кіровоград, вул. Короленко,2	(0522)-357923, (0522)-278002, (0522)-273300	ЛОТОС	+	+	+	+	+	-	-	+
Кіровоград вул. Чорновола, 1-В	(0522)-272840, (0522)-277667	Євро- побут- тех(ПП Денисен- ко)	+	+	+	+	+	+	+	+
Коломия, вул. Привокзаль- на, 13	моб. 097-7766770 моб. 097-2642167	Бриз ЛТД	+	+	+	+	+	+	+	+
Костянтинівка Донецька обл., вул. Безнощенко, 10	(06272)-26223, (06272)-22186, моб. 050-2796816	Гармаш (СЦ)	+	+	+	-	-	-	-	-
Коростень вул.Жори Кудаківа, 2-В	(04142)-50504	ПП "Бондарь"	-	+	+	+	+	+	+	+
Краматорськ вул. Шкільна, 7	моб. 050-5260668	Техно- люкс СЦ	+	+	+	+	+	+	+	+
Краматорськ б-р. Краматорський, 3	(06264)-59389	Ісламів РР	+	+	+	+	-	+	-	-
Краматорськ вул. 20лет Жовтня, 8	моб. 050-9732014	Сатурн- Донбас	+	+	+	+	+	-	-	+
Краматорськ вул. Поштова, 5-А	(0626)-412134, моб. 067-2557990	Стоїків АСЦ	+	+	+	+	+	+	+	+
Кременчук, вул. Радянська , 44, офіс 2	(05366)-39192	ЕкоСан	+	+	+	+	+	+	+	+
Кривий Ріг, пр.Гагаріна, 42	(056)-4013356, (056)-4040080, (056)-4746103	АСЦ "ЄВРО- СЕРВІС"	+	+	+	-	+	+	+	-
Кривий Ріг вул. Революційна, 73	(056)-4400764	ТОВ "Ягу- ар" Фокс- трот	+	+	+	+	+	-	-	+
Кривий Ріг, вул. Косіора,64/7	(056)-4400779	ЛОТОС	+	+	+	+	+	-	-	+

Кривий Ріг, вул. Льотчиків, 9	(056)-4092302, (056)-4092303	Атлант сервіс (Резні- ченко)	+	+	+	+	+	+	+
Лубни, вул. Радянська, 81	050-2149173, моб. 066-017-02-03	СЦ Яце- нко	+	+	+	+	+	+	+
Луганськ, вул. Ломоносова, 96-Ж	(0642)-330242, (0642)-331186, моб. 095-3868985	"Східний" СПД Андрей- ченко Д.Л.	+	+	+	+	+	+	+
Луганськ, вул. Дніпровська, 49-А	(0642)-505783, моб. 095-3624248	Власова ЧП	+	+	+	+	+	+	+
Луганськ, смт. Хрящувате, вул. Східна, 61	моб. 066-0640564, моб. 050-5809230	Централь- ний АСЦ	-	-	-	+	-	-	-
Луганська обл., вул. Дзержинсько- го, 1	(06434)-26025, моб. 099-2710147	Бит- радіо- техніка АСЦ	+	+	+	+	+	+	+
Луцьк, вул. Ківецьвська, 1	(0332)-290752	"Склад- магазин Сатурн"	+	+	+	-	-	-	+
Луцьк, вул. Гулака-Артемо- вського, 15-А	(0332)-779955, моб. 097-0482596	Ета- мастер АСЦ	+	+	+	+	+	+	+
Львів вул. Підголоска 15-А	(032)-2445340, (032)-2445344	Крупс	+	+	+	+	+	+	+
Львів, вул. Володимира Великого, 2	(032)-2471499	Пота- пенко СЦ Шанс	+	+	+	-	-	+	+
Львів, вул. Шараневича, 28	(032)-2395152, (032)-2395577, (032)-2955028, (032)-2955029	"РО Сим- пекс"	+	+	+	+	+	+	+
Львів, вул. Б. Хмельницького, 116	(032)-2458052	ТОВ "Рес- тор- Сервіс"	+	+	+	-	-	+	+
Макіївка, вул. Паризької комуні, 242	(0623)-225550, моб. 066-1032288, моб. 097-7768120	Гарант сервіс	+	+	+	-	-	-	-
Маріупіль, бул. 50-років Жов- тня, 32\18	(0629)-496005, (0629)-493006	ЛОТОС	+	+	+	+	+	-	+

Маріупіль, пр-т. Металургів, 227	(0629)-473000, моб. 098- 3122628, моб. 095-0282628	СЦ "Реал- сервіс" (Озе- ров)	+	+	+	+	+	-	+
Маріупіль пр-т. Будівельників, 84	(0629)-491881, моб. 067-5975615	Глобал Тек	+	+	+	+	+	-	+
Мелітопіль, вул. Фрунзе, 42	(0619)-444400	СЦ Компро- місс (АС- сервіс)	-	+	+	+	+	+	+
Могилів- Подільський, вул. Покровська, 51-А	(04337)-64847, (0432)-468213	Скормаг- Сервіс	+	+	+	+	+	+	+
Мукачеве, вул. Кооперативна, 46	(03131)-37337, (03131)-37336, моб. 099-7974430, моб. 097-3423551	Віком	+	+	+	-	+	+	-
Миколаїв, вул.Чкалова, 33	(0512)-470496, (0512)-478348	ТСЦ "Ала- дін"	+	+	+	+	+	+	+
Миколаїв, Внутрішньо- квартильний про- їзд, 2	(0512)-580647	ЛОТОС	+	+	+	+	+	+	-
Миколаїв, вул. Леніна, 49	(0512)-582180, моб0667- 5170570, моб. 066-7056444	ТОВ "Ала- дін"	-	+	+	+	+	+	-
Нікополь, вул. Шевченко 97, офіс 2	(05662)-41503, моб. 099-0743553	ООО "Пре- м'єр- Сервіс" (Глотов)	+	+	+	+	+	+	+
Нікополь, вул. Шевченка, 189	(0566)-688563, моб. 050-5800296	Рейнфорд АСЦ	+	+	+	+	+	+	+
Нікополь, пр. Трубников, 25	(0566)-687014	Світ еле- ктроніки	-	+	+	+	+	+	+
Нова Каховка, вул. Заводська, 38	моб. 095-7247266	Старо- дубець А.В.	+	+	+	+	+	+	-
Новоград Волинський, вул. Вокзальна, 38	(04141)-52010	СПД "Кождуб О.С"	+	+	+	+	+	-	+
Одеса, вул. Ільфа та Пет- рова, 90	(048)-7001737 (048)-7874579	Золоті руки СЦ	+	+	+	+	+	+	+

Одеса, вул. Б. Хмельницького, 55	(0482)-390618, моб. 094-8390619	ПП Кушнір	+	+	+	+	+	-	+
Одеса, вул. Приморська, 27	(048)-7229779 (048)-7712538, (048)-7227066	Дойч-електро-сервіс	+	+	+	+	+	+	+
Одеса, пров. Топольського, 2 (Новосельського, 66)	(048)-7317703, (048)-7317704	Ремус ЛТД	+	+	+	-	-	-	+
Павлоград вул. Дніпровська, 172-Б	(05632)-61554, (05632)-62342	ЛОТОС	+	+	+	+	+	-	+
Пологи Запорізька обл. вул. Пролетарська, 75	моб. 096-2840836, моб. 066-0857539	Диво-сервіс, Владислав	+	+	+	+	+	+	+
Полтава, вул. Степного Фронту, 29	(0532)-694262, моб. 099-601424	ЛОТОС	+	+	+	+	+	+	+
Полтава, вул. Красина, 120	(0532)-509889, моб. 050-0137217	Тесла	+	+	+	+	+	-	+
Полтава, вул. Фрунзе, 66	(0532)-615621	Пром-електроніка	+	+	+	+	+	+	+
Полтава, вул. Половка, 64	моб. 099-4243675	Світ електроніки	+	+	+	+	+	+	+
Прилуки, вул. Борців Революції, 101/1	(04637)-38595, моб. 095-8862199, моб. 063-5974127, моб. 067-2725751	ЧП Костюченко	-	+	+	+	+	+	+
Рівне, вул. Тиха,12	(0362)-266585	Електроніка-сервіс	+	+	+	+	+	-	+
Рівне, вул. С. Бандери, 55	(0362)-436452, (0362)-635489, моб. 067-2385635	Дойч-електро-сервіс	+	+	+	+	+	+	+
Рівне, вул. Фабрична, 12	моб. 097-7804458	Світ електроніки	+	+	+	+	+	-	+
Рівне, пров. Робочий, 5	(0362) 433340, моб. 067-3604242	Рубікон	+	+	+	+	+	+	+

Саки, вул. Кузнецова, 14	(06563)-22183, моб. 050-9045717	Техно- веліс СЦ	+	+	+	+	+	+	+
Свердловськ вул. Дзержинсько- го, 1	(06434)-26025, моб. 099- 2710147	Сверд- ловськ- бит- радіо- техніка АСЦ	+	+	+	+	+	+	+
Севастополь вул. Пожарова, 26-Б	(0692)-555643 (0692)-453699	Діадема СЦ	+	+	+	+	+	+	+
Северодонецьк вул. Єгорова, 24	(06452)-50533, моб. 050-6037272	Служба комфор- тного Сервісу АСЦ	+	+	+	+	+	+	+
Сімферопіль вул. Некрасова 17/1	(0652)-522771, (0652)-544573	ООО "НК- Центр"	+	+	+	+	+	-	+
Сімферопіль, вул. Ковильна, 72	(0652)-690778	ТЕЛЕМІР- СЕРВІС	+	+	+	+	+	+	+
Сміла вул. Мічуріна, 32	(04733)-46182	Ласк- сервіс	+	+	+	+	+	+	+
Стаханів, вул. Жовтнева, 1	(06444)-40289, моб. 066-1053966	АСЦ- Альбіт	+	+	+	+	+	-	+
Стрий вул. Шевченка, 171-Б\10	(03245)-58381	Телера- діосер- віс	+	+	+	-	-	-	-
Суми, Білопольське шосе, 19	моб. 096-3400696	ПП Панченко	+	+	+	+	+	+	+
Тернопіль , вул. Чалдаєва,2	моб. 067-3576378, моб. 050-5124887	СПД "Са- муляк"	+	+	+	+	+	+	+
Умань, вул. Ленінської іскри 1/24	(04744)-46614, (04744)-46134	"Електро- сервіс" ФЛП	+	+	+	-	-	-	-
Ужгород, вул. Легоцького 3/2	(0312)-654266, моб. 099-5575307	Ремонт домаш- ньої тех- ніки АСЦ	+	+	+	+	+	+	+
Харків, вул. Полтавський шлях, 3	(057)-73497 24, (057)-7125181	ПП Те- вяшов	+	+	+	+	-	+	-
Харків, вул. Бакуліна, 12	(057)- 71713 39, (057)-7021620	ФЛП Горбен- ко А.І.	+	+	+	+	+	+	+
Харків , вул. Фонвізіна, 18	моб. 096-5953746	ПП "Сава- нов"	+	+	+	-	-	+	+

(Кашена-Марселя, 42 А)									
Харків, пр-т Леніна, 25	(057)-7513432, (057)-7643383, моб. 067-5757009	КВТ сис- тема	-	-	-	+	+	-	-
Херсон, вул. Леніна, 35	(0552)-420235	ПП Ко- ман- дин	-	-	-	+	-	-	-
Херсон, вул. Кар- бишева, 28-А	(0552)-434040, моб. 050-4946043	ЛОТОС	+	+	+	+	+	+	+
Херсон , вул. Димитрова, 23	(0552)-296042	ТТЦ Еле- ктроніка	+	+	+	+	+	+	+
Хмельницький, вул. Молодіжна, 7	(0382)-664501, моб.0630750889	Орбіта- Ікстал	+	+	+	-	-	+	+
Хмельницький, пер. Іподромний, 2	(0382)-704700, (0382)-704707, (03822)-664616	Радіо- донор АСЦ	+	+	+	+	+	-	-
Хмельницький, вул. Курчатова, 18	(0382)-783773, (0382)-783755	Тритон	+	+	+	+	+	+	+
Черкаси, вул. Громова 146, офіс 102	(0472)-563478, (0472)-500354, (0472)-564216, моб. 096-5056363	СЦ "ТЕХНО- ХОЛОД"	+	+	+	+	+	+	+
Черкаси, вул. Чорновола, 71	(0472)-314657, (0472)-565621	"Радіо- імпульс"	+	+	+	-	-	-	+
Чернігів вул. 77-ї Гвардій- ської дивізії,1	(0462)-601585	ООО "ВЕНА"	+	+	+	+	+	-	-
Чернівці, вул. Головна, 265- А	(0372)-584301, (0372)-584249	СЦ "Грин- чук"	+	+	+	+	+	-	+
Чернівці , вул. Головна, 101	(0372)-571204, моб. 066-6604161	Сервіс- ний Центр	+	+	+	+	+	+	+
Чернівці, вул. Лук'яна Коби- лиці,105	(0372)-554869, моб. 050-4345529	Блошко СЦ	+	+	+	-	+	+	+
Шепетівка вул. Некрасова, 3	(03840)-40017, моб. 067-3601632	Рубікон	+	+	+	+	+	+	+
Ялта, вул. Жадановсько- го, 3	(0654)-343051, (0654)-343160, моб. 095-7307151	СЦ "АВІ- Електро- нікс"	+	+	+	+	+	-	+

GB

WARRANTY COUPON

**When purchasing the product,
please require its checking before you;
BE SURE
that the goods sold to you, are functional and complete
and that the warranty coupon is filled in correctly.**

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

**Při koupi výrobku
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,
PŘESVĚDČTE SE.
že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní
a že záruční list je vyplněn správně.**

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodáváče, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním střediskem, specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborný, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

RU

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**При покупке изделия
требуйте его проверки в Вашем присутствии,
УБЕДИТЕСЬ,
что проданный Вам товар исправен и полностью укомплектован,
гарантийный талон заполнен правильно.**

Данный гарантийный талон подтверждает отсутствие каких-либо дефектов в купленном Вами изделии и обеспечивает бесплатный ремонт вышедшего из строя изделия по вине производителя в течение всего срока гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Без предъявления данного талона, при его неправильном заполнении, нарушении заводских пломб (если они имеются на изделии), а также в случаях, указанных в гарантийных обязательствах, претензии не принимаются, а гарантийный и бесплатный ремонт не производится!

Гарантийный талон действителен только в оригинале со штампом торгующей организации, подписью продавца, датой продажи, подписью покупателя.

Установка сложных бытовых приборов должна осуществляться уполномоченными поставщиком сервисными центрами, специалистами. В случае возникновения поломки по причине некорректной установки изделия покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

UA

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**При придбанні виробу
вимагайте його перевірки у Вашій присутності,
ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ,
що проданий Вам товар справний і цілком укомплектований,
гарантійний талон заповнений правильно.**

Даний гарантійний талон підтверджує відсутність будь-яких дефектів у купленому Вами виробі і забезпечує безкоштовний ремонт виробу, що вийшов з ладу, з вини виробника протягом всього терміну гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Без пред'явлення даного талона, при його неправильному заповненні, порушенні заводських пломб (якщо вони є на виробі), а також у випадках, зазначених у гарантійних зобов'язаннях, претензії не приймаються, а гарантійний і безкоштовний ремонт не проводиться!

Гарантійний талон дійсний тільки в оригіналі зі штампом торгуючої організації, підписом продавця, датою продажу і підписом покупця.

Встановлення складних побутових приладів повинно здійснюватися уповноваженими постачальником сервісними центрами, фахівцями. В разі виникнення поломки з причини некоректного встановлення виробу покупець повинен сплатити вартість виїзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRUČNÍ LIST

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KONĚVOVA 141, 13083
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ČESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model/Артикул

Serial number/Sériové číslo/Серийный номер/Серійний номер

Date of sell/Termín prodeje/Дата продажи/Дата продажу,

Shop stamp/Razítko obchodu/Штамп магазина/Штамп магазину

Seller's signature/Podpis prodavače/Подпись продавца/Підпис продавця

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.

Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami Bezplatného záručního servisu výrobku, a také neexistence nároků na vnější vzhled a barvu výrobku.

Подпись покупателя, подтверждающая ознакомление и согласие с условиями бесплатного сервисно-технического обслуживания изделия, а также отсутствие претензий к внешнему виду и цвету изделия.

Підпис покупця, що підтверджує ознайомлення і згоду з умовами Безкоштовного сервісно-технічного обслуговування виробу, а також Відсутність претензій до зовнішнього вигляду та кольору виробу.

ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ*

Дата встановлення	Назва організації, СЦ	№ наряду	ПІБ та підпис майстра
			ПІБ та підпис споживача**

*Побутові прилади, для введення в експлуатацію котрих необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводиться в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установки вироб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість візду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Дата прийому в ремонт	Заявлений споживачем негодлік	№ наряду	Назва організації, СЦ	Перелік виконаних робіт	Перелік встановлених запчастин	Дата завершення ремонту	ПІБ та підпис майстра	
							ПІБ та підпис споживача**	

** Підпис споживача свідчить про приймання виробу в робочому стані.

ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ*

Дата установки	Название организации, СЦ	№ наряда	ФИО и подпись мастера
			ФИО и подпись потребителя**

*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата приема в ремонт	Заявленный потребителем недостаток	№ наряда	Название организации, СЦ	Перечень выполненных работ	Перечень установленных запчастей	Дата завершения ремонта	ФИО и подпись мастера
							ФИО и подпись потребителя**

** Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочем состоянии.

NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE*

Installation date	Name of organization, Service Center	Order No	Master's surname, name, patronymic and signature Client's surname, name, patronymic and signature**

* Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioning by the supplier's authorized service center specialists. In the case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

NOTES ABOUT CARRYING OUT OF SERVICE MAINTENANCE

Date of receipt for repair	Client's declared problem	Order No	Name of organization, SC	List of performed work	List of installed spare parts	The repair end date	Master's surname, name, patronymic and signature
							Client's surname, name, patronymic and signature**

** Client's signature certifies about the appliance's receipt at the working condition.

<p>Saturn®</p> <p>Model/Артикул/Артикул.....</p> <p>Date of sale/Дата продажу/Дата продажу.....</p> <p>Serial number/ Серийный номер/ Серийный номер.....</p> <p>Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/.....</p> <p>Назва торгової організації і штамп</p> <p>.....</p> <p>м.п./м.п./Stamp</p> <p>Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача.....</p> <p>.....</p> <p>Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому.....</p> <p>.....</p> <p>Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі.....</p> <p>.....</p> <p>Defect /дефект /дефект.....</p> <p>.....</p> <p>Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервисного центра, підпис</p> <p>.....</p> <p>м.п./м.п./ Stamp</p> <p>COUPON 3</p>	<p>Saturn®</p> <p>Model/Артикул/Артикул.....</p> <p>Date of sale/Дата продажу/Дата продажу.....</p> <p>Serial number/ Серийный номер/ Серийный номер.....</p> <p>Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/.....</p> <p>Назва торгової організації і штамп</p> <p>.....</p> <p>м.п./м.п./Stamp</p> <p>Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача.....</p> <p>.....</p> <p>Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому.....</p> <p>.....</p> <p>Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі.....</p> <p>.....</p> <p>Defect /дефект /дефект.....</p> <p>.....</p> <p>Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервисного центра, підпис</p> <p>.....</p> <p>м.п./м.п./ Stamp</p> <p>COUPON 2</p>	<p>Saturn®</p> <p>Model/Артикул/Артикул.....</p> <p>Date of sale/Дата продажу/Дата продажу.....</p> <p>Serial number/ Серийный номер/ Серийный номер.....</p> <p>Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/.....</p> <p>Назва торгової організації і штамп</p> <p>.....</p> <p>м.п./м.п./Stamp</p> <p>Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача.....</p> <p>.....</p> <p>Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому.....</p> <p>.....</p> <p>Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі.....</p> <p>.....</p> <p>Defect /дефект /дефект.....</p> <p>.....</p> <p>Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервисного центра, підпис</p> <p>.....</p> <p>м.п./м.п./ Stamp</p> <p>COUPON 1</p>
--	--	--

